

外国教育名著丛书

教育与新人

[美] 巴格莱 著

袁桂林 译

人民教育出版社

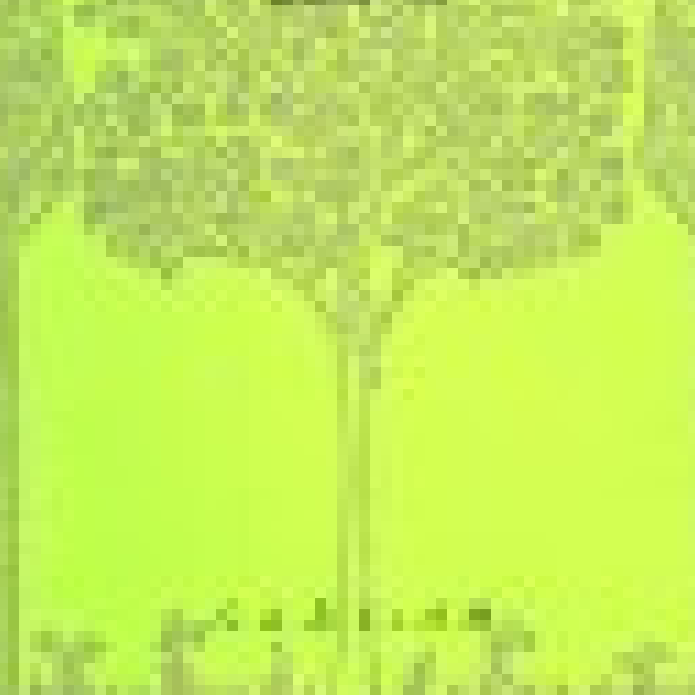
056

中国教师教育研究系列丛书

教育与新人

李海林 王明海 著

南京师范大学 编



江苏教育出版社



外国教育名著丛书

教育与新人

JIAOYU YU XINREN

〔美〕巴格莱 著

袁桂林 译

人民教育出版社

·北京·

图书在版编目 (CIP) 数据

教育与新人/ (美) 巴格莱著; 袁桂林译. —北京: 人民教育出版社, 2004
(外国教育名著丛书)
ISBN 7-107-17468-1

I. 教...

II. ①巴... ②袁...

III. 教育人类学

IV. G40-056

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 016196 号

人民教育出版社出版发行

(北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼 邮编: 100081)

网址: <http://www.pep.com.cn>

人民教育出版社印刷厂印装 全国新华书店经销

2005 年 10 月第 2 版 2005 年 10 月第 2 次印刷

开本: 890 毫米×1 240 毫米 1/32 印张: 6.875 插页: 1

字数: 170 千字 印数: 1 501 ~4 500 册

定价: 15.40 元

巴格莱和他的《教育与新人》

—

巴格莱 (William Chandler Bagley, 1874—1946), 1874 年 3 月 15 日出生于美国密歇根州底特律市。青少年时期他和其他美国儿童一样接受了正规的中小学教育, 以后又先后接受过农业、科学、心理学、教育学等专业的高等教育, 1900 年获得博士学位。

大学毕业后巴格莱曾在乡村小学、城市小学、州立师范学校、教师培训中心任教师, 也担任过学监、副校长、校长等职务。1908 年开始他被聘为伊利诺伊大学教育学院教授, 还担任了该学院院长职务。1917 年又被著名的哥伦比亚大学师范学院聘为教授, 直至 1940 年退休。

从巴格莱的生平活动可以看出, 他始终在教育界工作。他的教育经历从小学到大学十分丰富充实。基于他良好的受教育背景, 又有多种多样的教育实践经历, 加上他看问题独具慧眼、思路开阔, 这就使他成了 20 世纪上半叶美国教育理论界为数不多的最有影响的人物之一。

1937 年他与德米阿什克维奇 (M. Demiashkevich)、肖 (F. A. Shaw) 在一起商定, 成立一个学术组织, 作为当时在美国占统治地位的进步主义教育和实用主义教育的对立面, 扭转当时占统治地位的理论的偏激给美国教育造成的不良局面。

1938 年 2 月, 他们的计划正式付诸实施。在他们的组织安排

下，一批专家学者在大西洋城聚会，巴格莱等人在会上正式宣布“要素主义者促进美国教育委员会”成立，同时通过了由巴格莱起草的《要素主义者促进美国教育的纲领》。这一事件标志着又一个重要的教育理论派别——要素主义教育派别产生了。从这一派别的酝酿到形成，以及形成以后的发展看，巴格莱当之无愧是这一派别的头号代表人物。

其实，早在巴格莱等人公开打出要素主义教育大旗之前，巴格莱就在自己的许多著述中阐发了要素主义教育的基本主张，实践中他也一直在推行这种主张。1934年出版的《教育与新人》就是巴格莱众多著作中最有代表性的一部。在该书中，巴格莱站在谋求人类进步和社会发展与变革的高度，分析和研究美国教育存在的问题，提出了一些有价值的见解。《教育与新人》篇幅不长，但是观点鲜明，论据有力，言简意赅，耐人回味，是我们研究巴格莱要素主义教育理论、研究20世纪以来美国教育、研究教育学基本原理不可或缺的一部著作。

二

在《教育与新人》中，巴格莱首先从生物学角度对人类的进化过程加以描述，进而对人类形成后人类社会进化发展过程进行了回顾。他认为，在人类社会进化过程中，教育起到关键的作用。

巴格莱在《教育与新人》的序言和第一章中把人类总体的结构层次，生物的种、属、亚种、变种之间的关系，应用于分析教育结构，这样有助于人们对复杂的教育现象加以梳理，从而认清教育在社会进化过程中的功能和作用。这种比较研究方法于20世纪60年代美国另一位著名教育家布卢姆（B. Bloom）所著《教育目标分类学》所依据的理论基础有共同之处。可见巴格莱在教育研究方法论

方面的开创性见解至今仍有一定学术价值。

把教育与人类社会进化联系起来更容易理解教育的本质特征，在这方面巴格莱作了许多有益的探索。他把社会进化定义为“积累和精化知识的过程”。^① 对知识的积累和精化不可能一蹴而就，不可能由一代或几代人来完成。因此，可以说社会进化从人类产生到今天，再从今天到未来，是一个极其漫长久远的过程。能够把人类的过去、现在与未来联系起来，使知识的“积累和精化”过程永不间断的活动就是教育。巴格莱认为：“教育是传递人类积累的知识中具有永久不朽价值的那部分的过程。”^② 因此，教育“是社会进化的一个基本因素”。^③ 新生代通过教育活动获得的知识、技能、经验等均属“社会遗传”。^④

教育既然是社会进化的一个基本因素，它就当然具有防止社会退化的功能。巴格莱指出，教育使人们掌握了科学知识，于是就能“使人类从欺诈、恐惧、迷信、过失中解脱出来。人类逐渐变得聪明起来，不再是一切算命大仙的牺牲品了。人类从巫师和巫医的诡计欺骗中解脱出来的重要意义，和人们从残暴帝王压榨下解放出来的意义是一样的”。^⑤ 教育的重要功能如果被人类忽视，那么人类社会就会出现灾难，所以从根本上讲，人类面临的最大危机“来自人类自身”，^⑥ 来自人类对教育的忽视。

巴格莱对教育重要性的认识决非言过其实，也决不是耸人听闻，更不是“教育万能论”。他在《教育与新人》一书中多处谈到人类社会存在战争、存在滥用资源、存在破坏自然界生态环境等问

① 本书第 16 页。

② 本书第 37 页。

③ 本书第 94 页。

④ 本书第 21 页。

⑤ 本书第 29 页。

⑥ 本书第 33 页。

题，他认为这些问题均与人类文明程度相关，也和人类的教育相关。他还指出社会进化依赖的基本因素除教育之外，还有另外几种因素，如“发现、发明和道德风俗的进化”等，^①但作为一个教育家，他突出强调教育因素的重要性。他指出，一个国家如果教育质量低下，教育标准松弛，教育管理疲软，必然不利于克服社会进化中存在的问题。他极力呼吁“普及学校教育”，提高教育质量，培养有文化、懂科学、爱和平，为人类文明进步作贡献的一代新人。

历史与现实都已向人们表明，文明程度高的民族都是教育受到重视，并且普及教育程度较高的民族。巴格莱在其著作中引证的许多事实也证明了这一观点。然而，进入20世纪以后，美国的教育则令人担忧。巴格莱认为当时美国教育存在的问题，与在美国占统治地位的进步主义教育理论错误导向有关。于是，对进步主义教育，以及实用主义教育的批评也构成了《教育与新人》的重要组成部分。

三

19世纪末，在欧洲出现了一场“新学校运动”。这场运动首先起源于英国，然后在欧洲大陆许多国家蔓延，20世纪初传到美国。“新学校运动”提倡的学校教育、教学、管理模式完全有别于传统的学校教育，其突出特征是给儿童以自由活动、自治、自学的机会，反对以书本知识教学为主，反对考试，反对教师施展权威管束学生，等等。

“新学校运动”传到美国后，被美国教育家们称为“进步主义教育”。以实用主义大师杜威为代表的一批美国教育家都成了进步

^① 本书第165页。

主义教育的积极倡导者和代表人物。杜威还将进步主义教育（包括他的实用主义教育）与传统教育作了对比研究，从而划清了进步主义教育与传统教育的界线，宣称进步主义教育才是符合美国利益的、符合教育规律的真正的教育。

不可否认，20 世纪前 30 年处于资本主义特定发展阶段的美国，各行各业大量需要会做工、会做事、有一技之长的中等技术人才，进步主义和实用主义教育暂时符合了美国社会的这种要求，因而兴盛一时，占据了统治地位。但是，还应看到问题的另一面：在进步主义、实用主义教育理论指导下，美国教育实践也出现了令人担忧的现象。巴格莱则是站在进步主义、实用主义教育的对立面，考虑到人类与国家发展的前途和命运，考虑到青少年真正应具备的学识和本领，对占统治地位的教育理论进行了尖锐的批评，发表了许多真知灼见。

从个人的角度看问题，一个人受教育、学知识的目的是什么呢？进步主义教育家认为，受教育的目的是为了获得有用的生活本领，并且能直接为解决当前的问题服务。杜威把这种见解概括为教育的“工具”价值。对此，巴格莱持否定态度。他说：“知识具有高于和超越我们所设计的‘工具’的价值。知识可以作为背景，同时也可以作为工具，它的价值可以是解释的，也可以是功利的。”^①显然，巴格莱的认识比较全面，知识用作“工具”的价值不是知识的惟一价值，在许多情况下，人们获得的知识是人们生活内容的“背景”，它影响到人们的生活，但并不直接派上用场。

当时在美国为什么“工具”论受到人们推崇呢？巴格莱分析有三条原因：一是功利主义传统，二是实用主义哲学占统治地位，三是教育心理学范围狭窄。^②对于前两条原因我们不难理解。至于第

① 本书第 62 页。

② 参看本书第 62～63 页。

三条原因,是由于20世纪初期教育心理学产生以后,仅仅注重解释学习过程中的神经联系,以及解决问题的心理过程,客观上呼应了进步主义教育的基本主张。当时教育心理学“没有说明人们对具体事物抽象概括形成概念的过程”。^①巴格莱对教育心理学狭窄性的批评完全是正确的,后来该学科的发展克服了早期的弊端。

正是由于在教育功能论、知识价值论,以及当时美国哲学、心理学领域存在一些偏激的狭隘的理论主张,致使20世纪前30年美国学校教育出现了一些反常现象,如“设计教学”、“活动教学”、“以营利为动机”、“以节约为原则”、“以直接有用为目的”、“以儿童为中心”、“以兴趣为主”,等等。对于这些理论观点,巴格莱一一进行了剖析和批评。

对于“设计教学”和“活动教学”,巴格莱指出:“承认自从倡导设计教学和活动教学后对教育的巨大贡献是一回事,但是完全相信它们能彻底取代直接的、系统的、连贯的教学则是另一回事。”^②可见巴格莱不赞同将“设计教学”和“活动教学”作为学校教学的主要形式,主要的教学形式还应是教师向学生直接口头语言讲述的形式。“口头讲授教学对学习教科书的内容很有利。”^③他认为,一些人过分倡导“设计教学”和“活动教学”,使“美国学校教育降低了教师的教学功能”,^④把教师的活动“低估成了背景陪衬活动”。^⑤看来巴格莱的认识更接近教育教学活动的规律,因而更值得我们借鉴。

对于“以营利为动机”、“以节约为原则”和“以直接有用为目的”等教育主张,巴格莱也极不赞同,他认为这些主张都属短期目

① 本书第63页。

②③ 本书第139页。

④ 本书第137页。

⑤ 本书第138页。

标，没有树立为谋求“人类成就”而掌握好本领的“理想”。^①在这种鼠目寸光的思想支配下，一些人送子女上学就是为了学到一点可直接用于谋生的技能，至于一些与营利无关的内容都可以不学习，认为这样才能体现所谓“以节约为原则”的思想。巴格莱对这种思想批驳时引证了自然界和人类社会的大量事实。他说，自然界提供人类的资源超过了人类的消耗，这不能算为浪费；种庄稼时播下的种子数量比希望的作物株数多些，这也不能算作浪费；因此，一个人受教育获得的知识与技能超出其日后实际应用的知识与技能，也不应说是浪费。如果说这是“浪费”的话，那么也不能取消这种教育，因为日后人们到底能用到哪些知识技能无法预测，所以，“教育不仅应该用节约原则支配，还应该用浪费原则指导”。^②看来，巴格莱的教育观不是那种急功近利、立即要求回报的肤浅的教育观，而是把教育视为一种长远的投资行为，并且不一定都要求有回报。他的这些认识比进步主义、实用主义教育理论深刻得多。

对于“以儿童为中心”、“以兴趣为主”等观点，巴格莱在许多论文、著作中都给予了批评。他特别强调教师在教育过程中的地位，把教师看作是教育成功与否的最关键因素。如果教师素质不高，责任心不强，必然会以儿童的兴趣和爱好为借口，放任自流。如果学生没有“付出连续的系统的努力，大多数学生决不可能学会正规学校里传授的任何内容”。^③ 学生学习不认真，其后果很难设想。

总而言之，巴格莱极力反对进步主义、实用主义教育的理论观点，说它们的观点使人“疑惑不解”，^④ 构成了美国“学校标准松弛的基本理论源泉。它造成的结果已经削弱了美国教育结构”。^⑤

① 参看本书第 129 页。

② 本书第 63 页。

③ 本书第 89 页。

④ 参看本书第 111 页。

⑤ 本书第 135 页。

按照进步主义、实用主义教育思想办教育“既没有对聪明的学生提供适宜的刺激，也没有对一般的学生提供适宜的刺激”。^① 巴格莱甚至把进步主义、实用主义教育主张比喻为“落入油膏中的讨厌的苍蝇”。^② 巴格莱对尚处巅峰状态的占统治地位的教育理论进行了深刻的批评，他的许多批评意见对后来的美国教育实践影响很大。特别是在第二次世界大战之后，美国出现了“返回基础”教育运动，更显示出巴格莱在《教育与新人》中的许多见解具有一定的预见性。

四

巴格莱是以要素主义教育派别的创始人和代表人的身份而被载入美国教育史册的。

要素主义教育派别产生于1938年，《教育与新人》在1934年就已公开发行了。从巴格莱的这本著作中我们见到他多处论述到“要素”这一概念，这说明《教育与新人》就是要素主义教育的先声，《要素主义者促进美国教育的纲领》则是《教育与新人》的续篇。

在《教育与新人》中，巴格莱对要素主义教育的基本观点有较多涉及。例如，他希望学校教育应持续不断地“探讨确定人类文化中和民族文化中的共同要素”。^③ 他论述的共同要素主要包括共同思想、共同理解、共同准则，以及共同精神等方面。他认为，“正规教育的一个最重要功能，特别在民主社会里，是尽可能使文化中共同性因素部分提高”。^④ 为了真正发挥教育的这一重要功能，巴

① 本书第123页。

② 本书第89页。

③ 本书第114页。

④ 本书第107页。

格莱指出：“很显然在全国的所有学校课程中，特别是在普及学校教育的课程计划中，需要有相当大范围共同因素。”^①为此，他在著作中提出了一套学校课程科目体系，并且提倡全国各地的学校课程统一，不应每个社区各搞一套。

巴格莱为什么希望建立全国统一的课程呢？从《教育与新人》一书中我们可以看出他考虑的是如下几点。

第一，他多次谈到法国，认为法国是欧洲乃至世界上文明程度较高的国家。法国的成就与他们实行的中央集权制教育管理体制，以及全国统一的课程计划有关联，法国的教育经验值得美国学习。

第二，只有课程统一了才会使儿童学到共同的知识要素，才能促进人们相互交流思想、情感、经验等，这样有助于民族融合与凝聚，有助于使大量涌入的移民“美国化”。

第三，美国人具有流动性较大的特征，大多数儿童在接受中小学教育阶段都转迁过两次或两次以上的学校。在这种情况下，如果各地区各学校没有统一的课程标准，各行其是，设置五花八门的课程，对儿童系统连贯地学习不仅不方便，而且也极端不公平。^②

巴格莱的上述几点认识，实际上也是他的要素主义教育思想的重要来源。

美国没有实行中央集权制教育管理体制，也没有推行全国统一的课程，对此，巴格莱认为不利于要素主义教育理想的实现，而且，巴格莱还认为分散化的教育制度也是助长美国“个人主义”和“地方主义”的温床。他指出：“美国教育都特别倾向于宣扬个人主义”。^③出现这种问题的根源与教育理论、教育制度都有关。分散化的教育制度还使各地方在资助和控制本地区公立学校的同时，不

① 本书第 107 页。

② 参看本书第 112 页。

③ 本书第 97 页。

能“顾及更大的行政范围的需要，例如，州的需要和整个国家的需要”。^① 巴格莱认为美国分散化教育制度的弊端得到了进步主义、实用主义教育理论的支持，所以问题更加严重，各地“无拘无束地按不同方式办学……结果导致削减学校课程中的共同要素，而共同要素减少不利于社会安定，也不适于社会民主需要”。^② 要素主义教育真的能解决美国社会存在的各种弊端吗？当然不可能。不过巴格莱看问题时，着眼于社会需要和社会进步，为解决社会问题而提出教育理论，这种思维方式值得肯定。为了社会的民主与安定，他说：“应该为‘普通人’提供紧急的教育机会，同时坚决反对为所有人提供‘软弱’的教育。”^③ 巴格莱一直认为进步主义、实用主义教育理论统治下的教育实践“软弱”无力，不能给每个人真正的教育机会，只有用要素主义教育取而代之才是出路。

《教育与新人》除了以上我们介绍和评论的以外，还有很丰富的内容有待于读者去进一步探讨。巴格莱在《教育与新人》中引证了培根、爱因斯坦、麦克斯韦、瓦特、哥白尼、达尔文、爱丁顿等一大批哲学家、科学家的思想与业绩，他还大量引用了当时教育学、心理学、生理学等学科的最新成就，这些都为《教育与新人》增添了光泽，可以说《教育与新人》是20世纪外国教育史上最有价值的名著之一。

最后要说明一点：为保存该书的原貌，翻译中未对原文进行删节。对原作中的观点，请读者进行思考和分析。

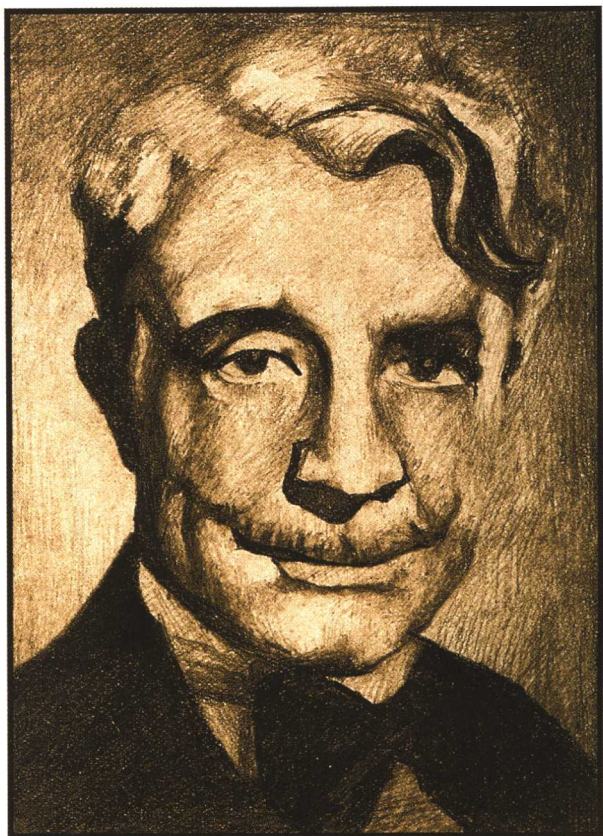
袁桂林

1994年底于东北师范大学

① 本书第98页。

② 本书第100页。

③ 本书第123页。



巴格莱

(William Chandler Bagley, 1874 — 1946)

◆ 本书是美国教育家巴格莱众多著作中最有代表性的一部。作者分析和研究了美国教育存在的问题，批评了进步主义教育、实用主义教育的理论观点，认为教育是社会进化的基本因素，具有防止社会退化的功能。本书是研究要素主义教育理论、研究 20 世纪以来美国教育和教育学原理不可或缺的一部著作。

Education and Emergent Man

A Theory of Education with Particular Application to Public Education in the United States

William C. Bagley

New York, Thomas Nelson and Sons, 1934

如发现印、装质量问题，影响阅读，请与出版科联系调换。

(联系地址：北京市海淀区中关村南大街17号院1号楼 邮编：100081)